



# JOURNAL

## *des Membres et Amis de la Sté des Régates de St-Trojan*

*Renaissance de la Voile Traditionnelle et du Yachting Classique.*

20 Francs

Bulletin n°8 - Saison 1999

## Jour de Régate, jour de fête

*C'est un rendez-vous à part dans le calendrier de l'année que celui des Régates Traditionnelles de Saint-Trojan. Une journée où équipages, amateurs de vieux gréements et simples spectateurs communient dans un moment privilégié à un rassemblement qui conjugue authenticité, sportivité, amitié et où, d'une façon palpable, bat le coeur de notre patrimoine maritime local.*

**C**e 8 Août 1998 n'a pas fait, à cet égard défaut à la règle. Il suffisait d'être à la pointe de Maumusson vers midi ce jour-là pour s'en rendre compte alors que réunis sous un soleil de plomb autour d'un verre de pineau les participants se retrouvaient pour étudier les derniers détails des festivités. Sagement rangés les uns à côté des autres, l'étrave dans le sable leurs embarcations faisaient un tableau aussi changeant qu'intemporel. Elles n'étaient pas difficiles à reconnaître, les silhouettes familières des bateaux de nos fidèles Amis venus des quatre coins des coureux de Ré et d'Oléron : *Vagabond* de la Flotte-en-Ré, *Fil du Chapus*, *Rémora* de Mornac, *Érika* de La Tremblade... et bien d'autres encore.

Vers quinze heures, la flottille grossissait encore de voiles venues de l'horizon qui ralliaient au gré de la brise la Petite-Plage de Saint-Trojan où une foule nombreuse s'était massée. C'est finalement une trentaine de bateaux de tradition qui s'élançait sur la ligne aux deux



*Le Départ devant la Petit-Plage.*

coups de feu libérateurs du départ dans les premiers accords de la Marseillaise.

Le parcours toujours triangulaire avait été cette année légèrement raccourci pour permettre une participation plus active de l'ensemble des concurrents et deux pontons mouillés au large le matérialisaient. Le premier bord allait rapidement

permettre d'étirer le fort peloton qui s'était constitué. Parmi les yachts d'ancienne jauge internationale *Paol* à la famille Lemaigre du Breuil prenait ainsi un avantage décisif sur son grand concurrent *Pépé Charlot II* alors que dans la catégorie des bateaux de travail *Kattara* muni de son habituel et redoutable équipage et

*(suite page 6)*

# PETITE HISTOIRE DE LA PETITE-PLAGE DE SAINT-TROJAN

(troisième partie) par Jean-François MORLON

*Avant de dresser dans le cadre d'un prochain article un panorama aussi exhaustif que possible des constructions qui se sont succédées depuis plus d'un siècle sur cette section de notre littoral, saisissons l'espace de ces lignes quelques instants de la vie balnéaire de notre village avant 1914.*

Juillet 1911. Plus que jamais, la saison s'annonce animée à Saint-Trojan où il est déjà bien difficile aux vacanciers de trouver à se loger. Les villas de la plage qui ne sont pas occupées par leurs propriétaires sont louées de longue date, celles plus proches du bourg aussi et il faut souvent accepter de cohabiter avec l'autochtone pour trouver un toit! Pour beaucoup de saintrojanais c'est la période où l'on se retire dans la partie la plus fraîche de la maison pour libérer quelques pièces mises contre espèces sonnantes et trébuchantes à la disposition des baigneurs qui trouvent ainsi un gîte si ce n'est vraiment confortable au moins bon marché.

Dans la journée certes on va à la grande côte en excursion mais avec modération cependant car l'air du large donne la migraine et énerve les enfants mais surtout on se rend à la petite plage où seul il est possible de prendre des bains de mer dans des conditions de sécurité et de décence qui sont celles de l'époque. Là il faut encore louer une cabine et une tenue adéquate après avoir parcouru la plupart du temps à pied le chemin ombragé qui mène du village au rivage.

Le dimanche le nombre des baigneurs et des touristes augmente, encore grossi qu'il est par le flot saccadé de ceux qui arrivent à la gare de Saint-

Trojan par le chemin de fer d'intérêt local. Le brassage de population qui en découle nécessairement ne se fait pas sans froissements. Les habitués de la petite plage regardent sans doute avec un peu de hauteur ceux qui viennent seulement pour quelques heures fouler le sable de leur paradis.

Précisément à l'heure du bain di-

rétés sur les plages fréquentées. Or pour l'avenir de notre petit coin de mer, il me semble urgent d'éviter que ces faits se récidivent, car certains s'abstiendraient d'aller à la plage, ce qui serait fâcheux à tout point de vue.

Cette question me semble de premier ordre pour que l'on veuille bien prendre les mesures nécessaires pour éviter que cela se reproduise!"

Saisissant l'opportunité de ce courrier son auteur, qui n'est autre que la propriétaire de la villa "les mouettes" rue des chalets, en profite également pour attirer l'attention des édiles sur un autre souci de la colonie des habitués de la petite plage :

"Je profite de l'occasion pour vous entretenir de l'urgence qu'il y aurait aussi à avoir à la plage durant la saison balnéaire un service d'enlèvement des bourriers. Ce service existait m'a-t-on dit. Pourquoi aujourd'hui qu'il y a davantage de villas, que les baigneurs deviennent plus nombreux partout, qu'il y a davantage de déchets, pourquoi dis-je n'aurions nous pas au moins un ou deux fois par semaine le ramasse bourrier?"

Anticipant la réponse qu'elle connaît déjà tant la pratique en est répandue à l'époque dans l'île mademoiselle CAPOLIN ne manque pas d'ajouter :



*A l'heure du bain, il n'y a qu'à bien se tenir, Mademoiselle CAPOLIN veille!*

manche dernier un certain émoi s'est emparé d'un petit coin de la plage. On est rentré précipitamment chez soi avec le sentiment que décidément la coupe était pleine.

Dès le lendemain Mademoiselle Marguerite CAPOLIN prend sa plus belle plume pour écrire au maire!

"Monsieur le Maire,

Je viens attirer votre attention sur le fait qui s'est produit hier dimanche à l'heure du bain et qui a gêné bien des dames. Des baigneurs se sont permis un costume absolument défendu par certains ar-

"Où les baigneurs peuvent-ils jeter les ordures ménagères? Dans les jardins souvent trop petits pour cela? Ou alors sur les terrains voisins, non bâtis au risque de faire arriver des ennuis aux propriétaires et de nous apporter la canicule aux grandes chaleurs? C'est un grand inconvénient dont m'ont entretenu certains baigneurs stricts sur la question hygiène et j'avoue être de leur avis!"

Encore un mot car notre demoiselle compte bien faire avancer la cause des touristes qui sans voter à Saint-Trojan entendent être écoutés. Parlons donc de la création d'une boîte aux lettres à la plage!

"A l'heure actuelle, où Saint-Trojan prend de l'extension, il serait bon d'apporter cette petite amélioration? Nous avons maintenant deux tournées de facteur (ce qui est un progrès que je me plais à constater!), or les baigneurs qui, pour une raison quelconque ne peuvent aller au bourg, sont obligés d'attendre la passée du vague-mestre pour la leur remettre alors qu'avec une boîte ils pourraient à leur heure lui confier les correspondances?"

Comme mademoiselle CAPOLIN non contente d'avoir des idées est aussi généreuse elle n'hésite pas : "J'offrirai de bon coeur l'emplacement voulu sur ma façade absolument gracieusement pour l'apposition de la dite boîte".

La réponse du premier magistrat de Saint-Trojan ne se fait pas attendre! Quelques jours plus tard le facteur remet à la propriétaire de la villa "les mouettes" une lettre qui répond point par point. Pour ce qui est du fâcheux incident de dimanche dernier le Maire ne sera pas pris en défaut de laisser aller : "Il n'existe pas à la mairie de Saint-Trojan d'arrêté semblable, mais s'il le faut et après m'être assuré par moi-même du rapport fait par vous, des mesures sérieuses seront prises à cet effet au point de vue de la moralité. En ce qui concerne l'enlèvement des ordures la réponse est toute trouvée : Il existe déjà et le conseil municipal vote une certaine somme pour cela. Certes le dit service n'existe qu'au mois d'août le mercredi et le samedi. Le reste du temps c'est sans surprise qu'est dévoilée la solution car il convient tout de même de mettre un frein à des exigences sans fin. : "Vous pouvez comme beaucoup de propriétaires faire une fosse dans votre jardin et y déposer

les détritiques de votre maison ce qui nous arrive fréquemment à Saint-Trojan!"

Enfin pour la carence de boîte aux lettres, monsieur le maire a aussi son analyse de la situation : "Le Conseil Municipal a dans une de ses réunions dernières émis un avis favorable à la pose d'une boîte aux lettres à la petite plage. Le retard apporté est dû à la non insistance des propriétaires habitants la plage"!!!

Quant à l'emplacement, une décision antérieure a été prise et la boîte sera apposée à la villa "André-Suzanne" appartenant à l'époque à monsieur TESTARD et toujours située à l'angle du boulevard de la plage et de la rue Henri MASSE. La question est donc close. Vous qui de temps en temps glissez une carte postale dans cette même boîte aux lettres, ayez donc une petite pensée pour Mademoiselle Capolin qui, il y a bientôt cent ans, se souciait déjà de nos commodités estivales.

Décidément il y a bien des choses qui ne changent délicieusement pas à Saint-Trojan!

## Le billet du Président

*Depuis 1993, les Régates traditionnelles de Saint-Trojan ont retrouvé année après année leur place au sein du patrimoine maritime du coureau d'Oléron.*

La régularité avec laquelle revient maintenant cette manifestation ne doit pas cependant nous faire oublier ce que chaque édition doit d'une part à l'enthousiasme et au travail de ses organisateurs, à la collaboration active des autorités locales et du monde ostréicole et d'autre part à l'amicale participation de nos amis patrons de vieux gréements d'ici ou d'ailleurs.

Cette régularité rassurante ne nous dispense pas non plus de renouveler quand il le faut notre réflexion sur l'avenir de ce qui demeure une véritable aventure. Les Régates 1998 nous ont donné à cet égard l'occasion d'aborder avec franchise et amitié la délicate question du dosage entre compétition et convivialité.

Fidèles au passé de notre manifestation nous croyons que nous perdrons en authenticité en abandonnant complètement l'esprit "régate" qui soufflait déjà avec vigueur sur la Petite-Plage de Saint-Trojan il y a cent ans. La compétition bien

comprise n'a-t-elle pas toujours fait partie du monde maritime de nos côtes qu'il soit professionnel ou balnéaire?

Abandonner cet esprit ce serait renoncer à une tradition vivante d'autant plus précieuse qu'elle a ailleurs souvent disparu. Pour autant, cela ne veut pas dire que nous devons rester sourds à la voix de certains de nos amis qui ne se reconnaissent pas dans une compétition où ils ont parfois le sentiment de n'être que le faire valoir d'éternelles "vedettes" systématiquement conduites sur le podium!

Il nous appartient de dissiper les malentendus. Il ne suffit pas de redire ici combien notre joie est grande de voir un nouveau bateau se joindre à notre fête quelque soit sa vitesse. Les "régatiers" préféreront, à cette occasion, "avalier" les miles le plus vite possible, d'autres tout aussi respectables, préféreront les "déguster" avec délectation; mais tous sans aucun doute ont leur place dans notre manifestation.

C'est pourquoi, à l'occasion de la dernière Assemblée Générale de la société des régates de Saint-Trojan, plusieurs mesures ont été adoptées pour adoucir les rigueurs du palmarès. D'une part chaque concurrent recevra dorénavant un prix et un "brevet de participation".

D'autre part il a été proposé que chaque embarcation ayant dans les 3 années précédentes remporté le 1er prix de sa catégorie court hors classement pendant un an avec la possibilité d'être cependant mentionné comme ex aequo.

Enfin, trois nouveaux prix spéciaux seront décernés :  
un Prix "restauration de l'année"  
un Prix "authenticité"  
un prix "fidélité aux Régates"

Bien évidemment je reste à l'écoute de toute autre suggestion en attendant de vous retrouver le 12 août prochain!

# Excursion pittoresque de Royan à Saint-Trojan en 1911

par Richard BOCQUET

*A de multiples reprises dans nos précédents articles, nous nous sommes intéressés à l'Histoire des Régates avant la première Guerre Mondiale dans notre Région. Aujourd'hui nous vous proposons de suivre la journée d'un estivant de Royan, qui décide de se rendre à Saint-Trojan par une chaude journée d'été pour suivre la Régate qui se déroule, comme chaque année, devant la Petite-Plage de Saint-Trojan.*

**E**n partant de la gare de Royan à 8h30, il était possible aux touristes en villégiature de venir, à Saint-Trojan en empreintant le tram de Royan à la Grand-Côte, puis le tramway forestier de la Grand-Côte au Galon d'Or et enfin le bateau jusqu'à St-Trojan.

Après un changement à la gare de la Grand-Côte, le départ avait lieu vers à 9h30, arrêt à la plage des Mathes à 9h45, au phare de la Coubre à 10h et arrivée à la gare du Galon d'Or à 10h35.

Le bateau automobile *Mireille* attendait nos touristes pour la traversée du coureau jusqu'à St-Trojan où l'arrivée était prévue à 11h35.

Un second service avait lieu en début d'après-midi vers Saint-Trojan et, pour le retour deux services ramenaient les excursionnistes en début et en fin d'après-midi.

Pour le retour un service supplémentaire était prévu en août et en septembre "en raison de la trop grande affluence

Pour réaliser l'excursion de la Grand-Côte à Saint-Trojan il en coûtait 7 fr allée et autant pour le retour les enfants devant payer place entière. Un déjeuner au restaurant du phare de la Coubre valait 2fr75 (vin compris).

Imaginons le charme d'un tel voyage à travers la forêt de la Coubre, l'arrivée sur le Galon d'Or et la traversée du coureau avec la plage de Gatseau et la Forêt de Saint-Trojan, puis les Villas de la Petite Plage pour décors avant de gagner le Port de Saint-Trojan.

C'était une époque où le train et le bateau autorisaient également les parcours les "plus fous" comme par exemple d'aller de Paris à Saint-Trojan, puis de parcourir l'île d'Oléron simplement sans stress, sans voiture automobile et sans pont.

C'était une autre époque et le charme de ces voyages fait aujourd'hui définitivement partie du passé.



*Couverture du programme des excursions de 1911.*

des voyageurs", départ à 3h15 du phare de la Coubre pour la Grand-Côte.



*Plan de l'excursion en automotrice et bateau automobile de Royan à St-Trojan par la Forêt de la Coubre.*



*-Environs de Royan -  
La Grande Côte - Départ du Tram.*



*- La Grande Côte -  
Le Départ du Tramway forestier.*



*-Environs de Royan -  
Tramway forestier de la Grande-Côte.*



*-Forêt de la Coubre -  
Une panne du Tram forestier.*



*-Forêt de la Coubre -  
Terminus de la ligne du Tram forestier au Galon d'Or.*



*-Le Bateau automoteur "Mireille"-  
faisant le service entre le Galon-d'Or et St-Trojan.*

*Père Gabriel* prenaient la tête devant *Rémora*. Au sein des lasses et canots la lutte s'était déjà engagée, *Martin Pêcheur* et *Thalassa* passant la première marque devant *Quatre Marie*, *Fil* et *Petite Côte*.

Aux abords du ponton et comme d'habitude le virement s'effectue avec quelques appréhensions compte-tenu de la forte densité d'es-pars, bouts et toiles au mètre carré!

L'aménité n'est pas de rigueur alors que souvent chacun le sait, la Régate se joue à ce moment-là. Le deuxième bord sera l'occasion de belles remontées. Ainsi *Déluré* grignote progressivement du terrain à *Vagabond* pour la troisième place dans la catégorie des bateaux de travail de moins de huit mètres. De même entre *Marlin* et *Gadget* qui tous deux courent dans la catégorie des yachts hors jauge internationale on croise le fer. Marie-Françoise Jason bien qu'habilement secondée par notre cher Amédée Dangaly, ne peut cependant combler complètement l'avance que son concurrent a prise dès les premières minutes.

Enfin la famille Auguste à bord du légendaire *Fil* entame une superbe remontée parmi les lasses et les canots. Passé en quatrième position à la première marque, il double le deuxième ponton devant *Quatre Marie* et *Petite Côte* et franchira la ligne d'arrivée en seconde position derrière *Martin Pêcheur*.

Souvent à la seule force des bras Régis Bocquet et Thomas Lebreton tirent pour leur part la petite yole *Saint-Trojan* à une place plus qu'honorable au sein de la flottille d'embarcations plus importantes.

Après la seconde marque et alors que les embarcations piquent maintenant vers la plage, le classement définitif se confirme : *Pépé Charlot II* devra s'incliner cette année devant *Paol* comme il l'avait fait en 1996 après quatre victoires consécutives.



*La meute des concurrents.*

Pour sa part et cette fois parmi les bateaux de travail de plus de huit mètres, Jean-Claude Chottard à la barre de son superbe *Père Gabriel*, se donne une avance telle que la victoire ne fait plus de doute. On attend déjà avec impatience les régates 99 ou peut être affrontera-t-il *La Flèche* quatre fois vainqueur de la coupe du président Landreau!

La ligne d'arrivée passée les plus véloces des concurrents tels que *Paol*, *Marlin* et *Kattara* n'hésitent pas à entamer avec succès un deuxième tour alors que d'autres réjouissent les spectateurs en venant saluer le jury par d'impeccables manoeuvres.

Mais il est déjà temps de regagner le Port où une foule compacte cherche à voir de plus près chaque voilier après que les autorités civiles et le président de la Société des Régates de Saint-Trojan aient jeté au large une gerbe en mémoire des disparus en mer. Sitôt la distribution solennelle des prix faite et après qu'eut été rendu hommage à la restauration de *Joujou à Pépé* effectuée par James Griffon, au Chantier de Michel Laly; un joyeux apéritif réunissait les équipages et nos amis sur le quai Coulon avant de s'attaquer à une collation d'huîtres et de saucisses charentaises.

Il n'en faut pas plus pour que nous pensions au 12 août 1999, date des prochaines Régates de Saint-Trojan!

## **PALMARES DES REGATES 1998 :**

**1/ Coupe Président Landreau :**  
(bateaux de travail de + de 8m) :  
*1er : Père Gabriel*  
*2ème : Rémora.*

**2/ Coupe Gaurivaud**  
(bateaux de travail de - de 8m) :  
*1er : Kattara*  
*2ème : Érika*  
*3ème : Déluré*  
*4ème : Vagabond.*

**3/ Coupe Président Ernest Depoix**  
(lasses et canots) :  
*1er : Martin Pêcheur*  
*2ème : Fil*  
*3ème : Thalassa*  
*4ème : Petite Côte*  
*5ème : Quatre Marie.*

**4/ Coupe Cdt Lafeuille**  
(yacht sauf J.I.) :  
*1er : Marlin*  
*2ème : Gadget.*

**5/ Coupe de Saint-Trojan**  
(yacht J.I.) :  
*1er : Paol*  
*2ème : Pépé Charlot II.*

**6/ Coupe K. Tibelius**  
(embarcations voiles et avirons) :  
*1er : Saint-Trojan.*

**7/ Prix de la restauration :**  
*Joujou à Pépé.*

# BREVES NOUVELLES DU CLUB-BREVES NOUVELLES DU

## *Assemblée Générale 1999*

Tenue à Saint-Trojan durant les dernières vacances de Pâques suivant une tradition maintenant bien établie, l'assemblée Générale de la société des Régates réunissait une quarantaine de membres parmi lesquels nous nous réjouissions d'accueillir notre Ami Jacques Bureau qui représentait l'association Old-Gaffers.

A l'issue de celle-ci, nous nous sommes retrouvés nombreux pour dîner ensemble au "Homard Bleu" et en musique grâce Christian PATTEDOIE, nouvelle et sympathique recrue qui a plus d'un chant de marin dans son accordéon.

## *Régate 1999*

La prochaine Régate traditionnelle de Saint-Trojan a été fixée au 12 août. Rendez-vous comme d'habitude à la pointe de Maumusson pour déjeuner.

Pour l'accueil des participants désireux d'arriver la veille et de relâcher dans le Port de Saint-Trojan le 11 août au soir contacter le secrétaire de l'association : Michel Burlet au 05.46.76.18.23.

## *Tour de l'île d'Oléron*

La Société des Régates de Saint-Trojan organisera le 15 août un tour de l'île à la voile déjà disputé l'an dernier.

Rendez-vous à huit heures à la bouée des Galets. Pour plus de renseignements contacter notre Vice-Président Guy Charrié au 05.46.76.02.69 ou au 05.46.76.02.80.

## *Balade dans le Nord*

Plusieurs bateaux de la Société des Régates de Saint-Trojan ont participé en fin de saison 1998 à un rassemblement à La Rochelle et à Saint-Martin-de-Ré qui avait pour objet de faire découvrir, depuis la mer notre région, à des experts comptables, venus de la France entière assister au championnat national de voile de la profession.

Cette manifestation était organisée par l'association prestigieuse des Old Gaffers Charentais sous l'initiative de Jacques BUREAU. Tous les participants furent enchantés aussi bien passagers que patron de bateaux, rendez-vous est pris pour l'édition 1999 qui nous amènera vers les rivages de l'Île d'Aix.

## *Nouveau Bureau*

A l'occasion de l'Assemblée générale de la Société des Régates, il a été procédé à l'élection du nouveau bureau qui se compose donc dorénavant comme suit :

Président d'Honneur :  
*Amiral Marc Faugère*

Président :  
*Jean-François Morlon*

Vice-président :  
*Guy Charrié*

Trésorier :  
*Richard Bocquet*

Secrétaire :  
*Michel Burlet*

Administrateurs :  
*Marie-Françoise Jason*  
*Jacques Molina*  
*Jean-Pierre Renaudie.*

## *Recherches historiques*

C'est maintenant pour le quartier maritime de Marennes, l'ensemble de la période 1880/1914 qui est collationnée soit 2625 bateaux!

Pour chaque embarcation sont relevés : nom, numéro d'immatriculation, date, type et lieu de construction, ses propriétaires successifs avec l'année des différentes mutations ainsi enfin, que sa date de radiation.

Pratiquement ces renseignements sont disponibles pour les bateaux immatriculés de M1445 à M1699, de M2000 à M3578 ainsi que de M1 à M773. L'informatisation de cette base de données est à l'étude mais vous pouvez dès maintenant obtenir ces renseignements en écrivant à :

Jean-François Morlon  
14 rue Moyenne  
18000 BOURGES.

Depuis quelques mois, c'est le quartier d'Oléron qui fait l'objet d'un collationnement identique pour la même période.

## *Pot du mois de juillet*

Pour la première fois cette année un apéritif permettra aux membres et amis de la Société des Régates de se retrouver dès la fin juillet.

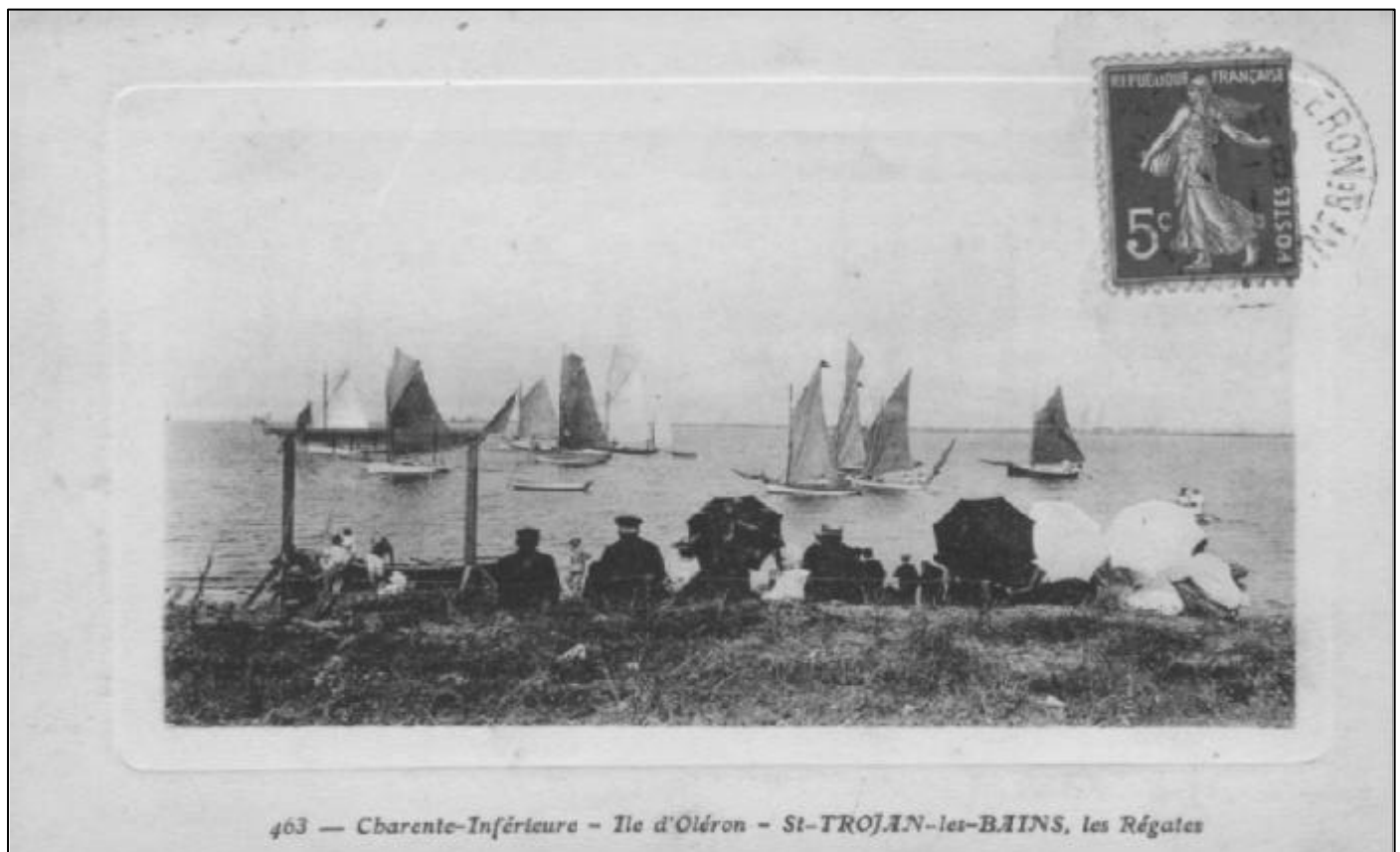
Vous êtes cordialement invités pour amorcer cette nouvelle saison autour d'un verre de pineau le

**Dimanche 25 juillet à 18h**

aux établissements Charrié-Gaurivaud sur le quai Coulon sur le port de Saint-Trojan.



*La S<sup>te</sup> des RÉGATES de ST-TROJAN organise  
le 12 Août 1999 à 15 h, devant la Petite-Plage  
un **RASSEMBLEMENT**  
**DE VIEUX GRÉEMENTS**  
*pour la traditionnelle*  
**GRANDE RÉGATE**  
**DE SAINT-TROJAN***



### *Programme de la journée*

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| <i>15 Heures :</i>         | <i>Rassemblement des bateaux devant la Petite-Plage</i>                   |
| <i>15 Heures 30 :</i>      | <i>Départ devant Le Homard Bleu</i>                                       |
| <i>18 Heures 30 :</i>      | <i>Entrée des bateaux dans le Port</i>                                    |
| <i>de 20 à 23 Heures :</i> | <i>Dégustations d'huîtres et d'églades sur le Port</i>                    |
| <i>Soirée animée par :</i> | <i>Le groupe folklorique "Les Déjhouqués"</i><br><i>Orchestre de Jazz</i> |
| <i>pour conclure :</i>     | <i>Feu d'artifice tiré depuis l'entrée du Port.</i>                       |